

# Literary and Historical Society of Quebec

## TABLE OF CONTENTS

N. B.—REFERENCES cannot be made from the INDEX to the Volume and Page without consulting the TABLE OF CONTENTS, in which the 12 Volumes of Historical Documents are numbered, from D. 1. to D. 12, consecutively, in order of publication, irrespective of the fact that the "First Series" contains 4 Volumes, while each of the other eight Series contains only 1 Volume. The Transactions are numbered, as by the Literary and Historical Society itself, from T. I. to T. V. and T. 1. to T. 30.

### HISTORICAL DOCUMENTS. 1st Series.

- D. 1.—*Mémoires sur le Canada depuis 1749 jusqu'à 1760, en trois parties; avec cartes et plans lithographiés.* VII et 211 p. in-8, Québec, 1838. Re-imprimé en 1873.

Ce mémoire a pour deuxième titre:

"*Mémoires du S— de C—, contenant l'histoire du Canada durant la guerre et sous le gouvernement anglais*". Il fut communiqué à la Société Littéraire et Historique par M. le colonel Christie. L'introduction donne à entendre que l'auteur du manuscrit pourrait être M. de Vaublain, officier de marine en 1759.

- D. 2.—*Collection de mémoires et de relations sur l'histoire ancienne du Canada, d'après des manuscrits récemment obtenus des archives et bureaux publics, en France.* (8 mémoires reliés en 1 vol. (papier), in-8, Québec, 1840.

1.—*Mémoire sur l'état présent du Canada*, attribué à M. Talon, 7 p.

2.—*Mémoire sur le Canada (1736)*, attribué à M. Hocquart. 14 p.

3.—*Considérations sur l'état présent du Canada (1758)*. 29 p.

- 4.—*Histoire du Canada* par M. l'abbé de Belmont 36 p.
- 5.—*Relation du Siège de Québec en 1759*, par une religieuse de l'Hôpital Général de Québec. 24 p.
- 6.—*Jugement impartial sur les opérations militaires de la campagne en Canada en 1759*. 8 p.
- 7.—*Réflexions sommaires sur le commerce qui s'est fait au Canada*. 8 p.
- 8.—*Histoire de l'eau-de-vie en Canada*. 29 p.
- \*D. 3.—*Voyages de découvertes au Canada* entre les années 1534 et 1542, par JACQUES-CARTIER, le Sieur de Roberval. Jean Alphonse de Saintonge, etc. Suivis de la description de *Québec et de ses environs en 1608*, et de divers extraits relativement au lieu de l'hivernement de Jacques-Cartier en 1535-36 (avec gravures fac-simile). Ré-imprimé sur d'anciennes relations. 130 p. in-8, papier, Québec, 1843.

\*N. B.—The following will certainly supersede all previous editions:—*THE VOYAGES OF JACQUES CARTIER, from the Original Manuscripts, with an English Translation*. By H. P. BIGGAR. OTTAWA. THE DOMINION ARCHIVES, 1923. With reference to 1608, anything about CHAMPLAIN, published in 1843, was superseded by *Oeuvres de Champlain* publiées sous le patronage de l'Université Laval par l'abbé C. H. Laverdière. Québec, 1870. Laverdière, in his own turn, is now (1923) being superseded by the French and English edition which is appearing under the auspices of the Champlain Society.

- D. 4.—*Mémoire du Sieur de Ramsay*, commandant à Québec, au sujet de la reddition de cette ville le 18 septembre 1759, d'après un manuscrit aux archives du bureau de la marine, à Paris. 84 et 38 p. in-8. Québec: 1861.
- \*D. 5.—HISTORICAL DOCUMENTS. 2nd Series. 8-vo., paper.
- Extract from a manuscript journal relating to the Siege of Quebec in 1759, kept by Colonel Malcolm Fraser. 37 p. in-8.

\*The Campaign of Louisbourg, 1750-58, attributed to Chevalier Johnstone. 28 p., 8-vo., Québec, 1867.

\*A Dialogue in Hades, a parallel of military errors, of which the French and English armies were guilty, during the Camp-

aign of 1759 in Canada. 55 p., 8-vo., Quebec, 1866. Attributed to Chevalier Johnstone.

\*The Campaign of 1760 in Canada. 24 p., 8-vo. A narrative attributed to Chevalier Johnstone.

\*See D. 12, which is a verbatim reprint of the original French, and which therefore supersedes all versions in more or less bad translation.

—The Invasion of Canada in 1775. Letter attributed to Major Henry Caldwell. 19 p. 8-vo., Quebec, 1866.

—A Journal of the expedition up the River St. Lawrence, republished from the New York Mercury of 31st December, 1759. 19 p., 8-vo.

**D. 6.**—HISTORICAL DOCUMENTS, 3rd Series. Published under the auspices of the Literary and Historical Society. 1 vol., cloth 8-vo., Quebec and Montreal, 1871.

—*Histoire du Montréal, 1640-1672*. 128 p., 8-vo. Ouvrage attribué à M. F. Dollier de Casson, S.S.

*Dar, Rm.* —*Journal des opérations de l'armée Américaine, lors de l'invasion du Canada en 1775-76*, par M. J. B. Badeaux. 43 p., in-8, Montréal, 1871.

—\**Recueil de ce qui s'est passé en Canada au sujet de la guerre, tant des anglais que des iroquois, depuis l'année 1682*. 82 p., in-8, Québec, 1871.

\*The historic events of this period (1682-1712) are better recorded elsewhere, in documents and publications too numerous for mention here.

—*Voyage d'Iberville. Journal du Voyage fait par deux frégates du roi, la Badine et le Marin*, 1698. 48 p. in-8, Montréal, 1871.

—Journal of the Siege of Quebec. 1759-60, by General Jas. Murray. 45 p. in-8, Quebec, 1871.

**D. 7.**—HISTORICAL DOCUMENTS, 4th Series. 1 vol., 8-vo., paper, 1875.

—\*A Journal of the expedition up the River St. Lawrence (1759). 21 p.

\*The Naval archives of this campaign are set forth at greater length and with much more exact detail in the Champlain Society's *Logs of the Conquest of Canada*.

—General orders in Wolfe's army during the expedition up the River St. Lawrence, 1759. 56 p. (Original in the hands of J. M. LeMoine).

—*Journal du siège de Québec en 1759*, par Jean Claude Panet. 31 p.

—Journal of the siege and blockade of Quebec by the American Rebels, in autumn 1775 and winter 1776, attributed to Hugh Finlay. 25 p.

- \*D. 8.—HISTORICAL DOCUMENTS, 5th Series. 1 vol., 8-vo., paper, 152 p., Quebec, 1877. Containing documents relating to the war of 1812.

\*The Champlain Society's large volumes of *Select British Documents of the Canadian War of 1812* make most of these short extracts obsolete for purposes of research.

- D. 9.—HISTORICAL DOCUMENTS, 6th Series. 1 vol., 8-vo., paper.

Tabular statement of arrivals from sea at Quebec, during the navigation season of 1793, showing dates of sailing and arrival, nature of cargo, names of ships, masters, owners, &c., extracted from the Registers of the Quebec Exchange and contributed for publication in the archives of the Literary and Historical Society, by MacPherson LeMoyne, Seigneur of Crane Island, Montmagny, Province of Quebec.

- D. 10.—HISTORICAL DOCUMENTS, 7th Series. Paper or Cloth. Quebec, 1905. 1 vol., 8-vo. Blockade of Quebec in 1775-1776 by the American Revolutionists (Les Bastonnais).

Contents:

- An account of the erection at Quebec of the Bronze Tablets commemorating the successful defence of the Près-de-Ville and Sault-au-Matelot Barricades against Montgomery and Arnold.
- Montgomery's Sword (with cut).
- Preface.
- Ainslie's Journal.
- (*Anonymous*) Journal of the Most Remarkable Occurrences in Quebec since Arnold appear'd before the Town on the 14th November, 1775.
- Orderly Book begun by Captain Anthony Vialar of the British Militia, the 17th of September, 1775, and kept by him till November 16th, when continued by Captain Robert Lester.

—Officers of the 1st Battalion of the Royal Highland Emigrants (H. M. 84th Regiment) 1775-1778.

—Rôle Général de la Milice Canadienne de Québec passée en revue le 11 septembre, 1775; tenue par Gabriel Elzéar Taschereau, Ecuyer, Capt. Aide-Major de la Milice, 1775.

—Aussi Nouveau Rôle de la Milice Canadienne qui a fait le service pendant le Blocus de Québec depuis le 14 novembre, 1775, et qui le continuera jusqu'au jour où il plaira à son Excellence le Général Carleton d'en ordonner autrement.

**D. 11.**—HISTORICAL DOCUMENTS, 8th Series. 1 vol., 8-vo. Paper. Quebec, 1906. Blockade of Quebec in 1775-1776 by the American Revolutionists (Les Bastonnais).

Contents:

—Journal of the Siege from 1st December, 1775 (by an Artillery Officer).

—Journal of the Principal Occurrences during the Siege of Quebec by the American Revolutionists under Generals Montgomery and Arnold in 1775-1776. (Edited by W. T. Short and published in London, 1824).

—Lt. Colonel MacLean's Letter

—Col. Daniel Claus' Memoranda.

—Halsted-Mercier Papers.

—Bibliography of the Invasion of Canada, 1775-76.

**D. 12.**—HISTORICAL DOCUMENTS, 9th Series. 1 vol., 8-vo., paper. Quebec, 1915.

Contents:

—Preface to Lady Durham's Journal.

—*Journal of Lady Durham in Canada in 1838.*

—Foreword to Johnstone's Memoirs.

—*Mémoires de M. le Cber. de Johnstone.*

These are here reprinted verbatim from Johnstone's original French manuscript, which was discovered in the Collège Ecossois in Paris, given to his great-grandson, Hugh Fraser Leslie, of Powis in Aberdeenshire, who gave it to W. Campbell MacLean, from whom

Dr. A. G. Doughty, Dominion Archivist, procured the copy used by the Society in this (the first verbatim) publication of the Canadian part, which begins on MS. p. 181 and covers the whole of Johnstone's ten years in Canada—1750-60.

---

## TRANSACTIONS

OLD SERIES NUMBERED T. I-T. V. AND DATED  
1829 to 1862.

NEW SERIES NUMBERED T. 1, T. 2, &c., AND  
DATED 1863 to the PRESENT TIME.

**N. B.**—REFERENCES cannot be made from the INDEX to the Volume and Page without consulting the TABLE OF CONTENTS, in which the 12 volumes of Historical Documents are numbered consecutively, in order of publication, irrespective of the fact that the "First Series" contains 4 volumes, while each of the other eight Series contains only 1 volume. The Transactions are numbered as by the Literary and Historical Society itself, from T. I. to T. V. and T. 1. to T. 30.

**T. I.**—1829.—Saguenay Country, 1829, Geognosy of, Captain Baddeley, R. E.

Indian Chief's Transcontinental Journey in the middle of the Eighteenth Century.

—Montmorency Falls, country in neighbourhood of (1829).  
W. Green.

**T. II.**—1831.—Cannon de bronze trouvé en 1826 dans le fleuve St-Laurent, paroisse Champlain, district de Trois-Rivières.

—Education, plan raisonné d' (1831) J. F. Perrault.

—St. Paul's Bay. Additional notes on geognosy of (1831)  
Captain Baddeley, R. E.

—Huron Grammar (1831).

—Skey, Letter of Dr. James L., Deputy Inspector of  
Hospitals.

—St. Maurice Expedition of 1827, Lieutenant H. M. Ingall.

—St. Maurice and Saguenay Country (1831).

—Tête-de-Boule Indians of the St. Maurice (1831). J. Adams.

**T. III.**—1837.—Acadia—La Tour and D'Aulnais Document.

—South-eastern Lower Canada, geology of (1835). Captain Baddeley, R. E.

—Inscription found in the heart of a growing tree (1835).

—Medical Statistics of Lower Canada. Dr. W. Kelley R. N.

—Magdalen Islands, Report on, Captain Baddeley, R. E.

**T. IV.**—4 Parts, 1843, 1854, 1855, 1856.

—Boundary Commission, Reminiscences of, F. N. Boxer (1843-45).

—Education in 1841. Dr. Wilkie.

—Esquimaux Bay and surrounding country. W. H. A. Davies, 1843.

—Labrador Coast, Sam. Robertson, 1843.

—Labrador Coast, Social Condition of (1856), N. H. Bowen.

—St. Paul's Bay disease, Government measures, 1775-81.

—Ungava Bay, W. H. A. Davies (1854).

—Water-power of Quebec (1855). Commander E. D. Ashe, R. N.

**T. V.**—1862.—Jacques-Cartier Documents, C. Desmazières de Sechelles, St-Malo, France.

**T. 1.**—1863.—Moisie River, Edward Cayley (1863).

**T. 2.**—1863-64.—*No archival importance.*

**T. 3.**—1864-65.—*No archival importance.*

- T. 4.**—1865-66.—*No archival importance.*
- T. 5.**—1866-67.—*No archival importance.*
- T. 6.**—1867-69.—Saguenay Country (1869), Journey through the, E. T. Fletcher.
- T. 7.**—1869-70.—*No archival importance.*
- T. 8.**—1870-71.—*No archival importance.*
- T. 9.**—1871-72.—Parkman on Canadian Archives.
- T. 10.**—1872-73.—Chorography and topography, and the meritorious service of the late J. B. Duberger (who made the model of Quebec (1800) now in the Dominion Archives.)
- 1872-73.—Medals of Canada.
- Siege of Quebec, 1775-76, additional notes by Lt. Colonel W. F. Coffin.
- T. 11.**—1873-75.—Card money under French Domination. James Stevenson.
- Ohio Valley Settlements. W. C. Howells. (1875).
- T. 12.**—1876-77.—Centenary Celebration of Siege of Quebec in 1775-76. (1876-77).
- Currency after the Capitulation in 1760.
- Meigs' Journal of operations against Quebec in 1775-76.
- T. 13.**—1877-79.—Museum Catalogue.
- Captain John McDougall's letter *re Royal William*, pioneer Steamship.
- T. 14.**—1879-80.—Archives, Memorial of the Society to the Dominion Government *re Champlain Monument*, Quebec (1880).
- Dufferin improvements in Quebec (1880).
- Shipbuilding in Quebec under the French Régime.
- T. 15.**—1880-81.—Beauport Manor Inscription.
- Volunteer's letter, 2 September, 1759.
- Murray's Letter.



- 
- Petition to George III *re* a Presbyterian Church in Quebec (1802).
- The Scot in New France. LeMoine. (1881).
- T. 16.**—1881-83.—*No archival importance.*
- T. 17.**—1882-83.—*No archival importance.*
- T. 18.**—1883-86.—*No archival importance.*
- T. 19.**—1886-89.—Champlain's Tomb. (Abbé Casgrain's document).
- Château St-Louis, inscription trouvée dans la fondation d'un mur.
- Eglise paroissiale de Québec, histoire abrégée.
- Haldimand ou vieux Château, incendié en 1834. Ernest Gagnon.
- Library of the Literary and Historical Society of Quebec —1824-1889.
- T. 20.**—1889-91.—The English Cathedral, Quebec, 1804-1890.
- Index to Publications of the Literary and Historical Society of Quebec, 1829-1891.
- Melsheimer's Journal of the Brunswick Dragoons, 1776.
- The *Royal William*, the first vessel in the world to cross any ocean steaming the whole way (1833). The Literary and Historical Society of Quebec owns the builder's model and the original picture of the *Royal William* showing her arrival in the Thames. She was built in Quebec in 1831. On the 5th of May, 1836, in the Bay of San Sebastian, Spain, when flying the broad pennant of Commodore Henry, commanding the British Auxiliary Steam Squadron against the Carlists, she was the first vessel in the world to fire a shot in action under steam.
- T. 21.**—1891-92.—The Army Bills of 1812. (Superseded by *Select British Documents of the Canadian War of 1812*. 3 vols. Champlain Society. 1920-24.)
- T. 22.**—1893-99.—*Conquête du Canada*. Manuscrit inédit. (? de Vitry).

- 
- Weather Diary, Quebec, 1775-76.
- Thompson, James, Diary, Note on. (Diary in Quebec, 1759-1830).
- Montgomery's Sword, Note on.
- Order (Festive) of the Gâteau, Quebec, 1773.
- T. 23-24.**—1900-02.—Plains of Abraham Park advocated by the Literary and Historical Society of Quebec.
- T. 24.**—1902.—Lighthouses, P. Q. Captain George O'Farrell.
- T. 25.**—1903.—*No archival importance.*
- T. 26.**—1904-07.—Slavery in Canada. Colonel Neilson.
- T. 27.**—1908.—Early Presbyterianism in P.Q. Wylie Clark.
- T. 28.**—1910.—Admiral Bayfield. (Hydrographer of the St. Lawrence, &c, 1828.....) Captain Boulton, R. N.
- Early Transatlantic Steamships. Dr. James Douglas.
- T. 29.**—1911-15.—*No archival importance.*
- T. 30.**—1924.—Centenary Volume: 1824-1924. Containing:
- 1.—A Short History of the Society, by E. T. D. Chambers, Past President.
  - 2.—Quebec and the Great War: Documents, Reports, Records, &c. (*Vide p. 21*).
- 

## APPENDIX

---

*A List of the Society's ARCHIVAL DOCUMENTS, as compiled for the use of the QUEBEC PROVINCIAL ARCHIVES.*